

«МОДНЫЕ» НЕОЛОГИЗМЫ-АКРОНИМЫ В СОВРЕМЕННОМ КОРЕЙСКОМ ЯЗЫКЕ

В современном корейском языке неологизмы определяются как «новообразованные слова, полученные путем объединения существующих слов, будь то родные или иностранные слова, или слова, образованные путем использования части существующего слова и создания формы нового слова».

Неологизмам в корейском языке уделяется повышенное внимание. Правительство Республики Корея ведет учет и классификацию в области неологизмов с 1992 г., что свидетельствует о важности данного языкового явления. В рамках проведенного исследования «модными» неологизмами понимаются акронимы, которые определяются как «слова, образованные путем соединения двух или более слов, но имеющие сокращенную форму». Популярность акронимизации как способа создания неологизмов базируется на способности китайских морфем соединяться друг с другом для образования новых слов.

Примером «модного» неологизма-акронима является следующее слово: 이생망 (ilsaengmang) – это трёхсловный акроним со значением ‘эта жизнь потеряна’, который был образован из предложения 이번 생은 망했다 (ibeon saengeun manghaetda). Для создания акронима были использованы первые слоги из местоимения исконно корейского происхождения 이 (i) ‘этот’, существительного китайского происхождения 생 (saeng) ‘жизнь’ и глагола китайского происхождения 망하다 (manghada) ‘быть разрушенным, быть проклятым’. Для образования акронима использовались только знаменательные части речи и количество слов в исходном выражении совпадает с количеством слогов в акрониме.

В ходе анализа было отобрано 116 неологизмов-акронимов которые были проанализированы и разделены на шесть категорий: по количеству слогов, типу исходного выражения, типу образования акронима, типу морфем и части речи. В результате исследования 67 неологизмов-акронимов были найдены в открытом словаре Naver Open Dictionary и только 21 неологизм-акроним был найден в словаре Urimalsaem. Анализ неологизмов показал, что 48 неологизмов-акронимов были образованы из предложений, в то время как 68 неологизмов-акронимов были образованы из словосочетаний. В образовании неологизмов-акронимов использовались как знаменательные, так и

служебные части речи, и грамматические окончания. Также для словообразования использовались как первые слоги, так и последние слоги из исходного выражения. В процессе словообразования были задействованы все три пласта лексики: исконно корейские слова, китайские слова и заимствования (преимущественно из европейских языков).